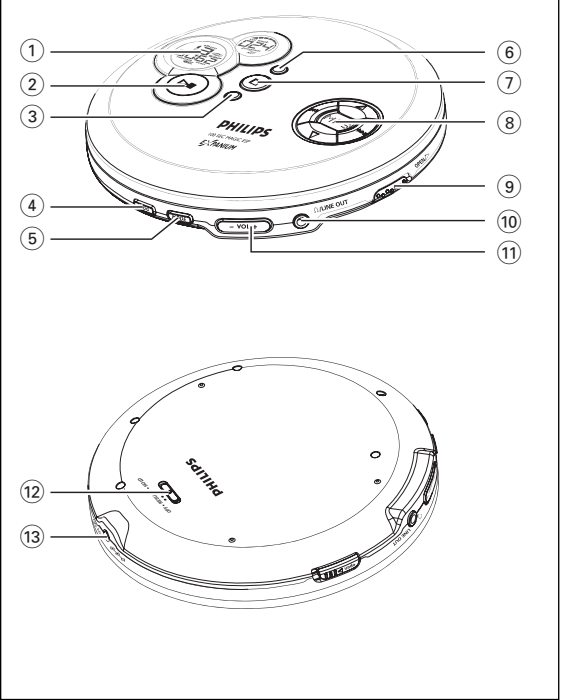




DISPOSAL OF YOUR OLD PRODUCT

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will prevent potential negative consequences for the environment and human health.

MISE AU REBUT DE VOTRE ANCIEN PRODUIT

Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.

Veillez à respecter les réglementations locales : ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé

DESECHO DEL PRODUCTO ANTIGUO

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no desheche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

VERWIJDERING VAN UW OUDE PRODUCT

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecyceld en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wielletjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neeën bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijderd voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Español **CONTROLES**

Accesorios incluidos:

- 1 x auriculares AY3806 (para el modelo EXP246X solamente)
- 1 x auriculares AE500 (para el modelo EXP246S solamente)
- 1 x adaptador de CA AY3162 (no disponible en todas las versiones)

Controles (véanse las figuras 1)

- pantalla
- ▶pone en marcha el equipo, inicia o hace una pausa en la reproducción del CD.
- ESPpara seleccionar entre el modo de ahorro en el consumo de pilas y Protección Electrónica frente Saltos (ESP). ESP asegura una reproducción continuada del CD a pesar de cualquier vibración o golpe.
- PROGprograma pistas y revisa el programa.
- MODEselecciona las opciones de reproducción como SHUFFLE, REPEAT.
- DBBactiva y desactiva la intensificación de graves. Este botón también activa y desactiva la realimentación acústica (el bip) si se pulsa más de dos segundos.
-detiene la reproducción del CD, borra todos los programas o apaga el equipo.
-salta y busca pistas hacia atrás/hacia delante, sólo CD-MP3; salta hacia delante/detrás en las álbums del CD.
- OPENabre la tapa del CD.
- LINE OUTconexión de 3,5 mm para auriculares; conexión para acoplar el equipo a otro de entrada de un aparato adicional.
- VOL / +ajusta el volumen.
- OFFdesactiva HOLD.
- RESUMEguarda la última posición de una pista de CD reproducida; HOLDbloquea todos los botones.
- 4.5V DCconector para fuente de alimentación externa.

La placa de especificaciones está situada debajo de la base del aparato.

AURICULARES

Auriculares AY3806 (para el modelo EXP246X solamente) y AE500 (para el modelo EXP246S solamente)

- Conecte los auriculares incluidos con el equipo a la clavija G / LINE OUT.

Consejos útiles:

- G / LINE OUT también puede utilizarse para conectar este aparato a su equipo estéreo. Para ajustar el sonido y el volumen, utilice los mandos del equipo audio conectado y del reproductor de CD.

¡IMPORTANTE!

Seguridad en la audición: disfrute del sonido con un volumen moderado, la utilización de auriculares con volúmenes elevados pueden provocar daños en la audición. Se recomiendan los auriculares M / AY3806/AE500 para este producto.

Importante (para modelos con auriculares incluidos): Philips garantiza la conformidad con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de audio, tal y como determinan los cuerpos reguladores, sólo con el modelo original de auriculares suministrado. En caso de necesitar sustituirlos, le recomendamos que se ponga en contacto con su proveedor para solicitar un modelo idéntico al original, suministrado por Philips.

Seguridad en la carretera: No utilice los auriculares mientras conduzca un vehículo, ya que podría provocar un accidente y es ilegal en muchos países.

SELECCIÓN DE UNA PISTA Y BÚSQUEDA

Selección y búsqueda en todos los discos

Selección de una pista

- Pulse un botón de ◀▶ o una o varias veces para saltar al comienzo de la pista actual, anterior o siguiente.
- En la posición de pausa/parada, pulse ▶▶ para iniciar la reproducción.
- La reproducción continuará con la pista seleccionada.

Búsqueda de un pasaje durante la reproducción

- Mantenga pulsado ◀▶ para encontrar un pasaje concreto, hacia atrás o hacia delante.
- Se iniciará la búsqueda y la reproducción continuará a bajo volumen. Para pistas de CD de audio la búsqueda se acelerará después de 2 segundos.
- Suelte el botón en el pasaje que desee.
- La reproducción normal continuará.

Selección en CDs MP3

Para encontrar un archivo MP3, pulse primero ▲▼ para seleccionar el álbum deseado.

Selección de un álbum

- Mantenga pulsado a pulse ▲▼ varias veces hasta que encuentre el número de álbum deseado.
- En la posición de pausa/parada, pulse ▶▶ para iniciar la reproducción.
- OLa primera pista del álbum seleccionado se reproducirá.

Consejos útiles:

- Cuando el modo de reproducción programada está activado, las teclas ▲ o ▼ no son operativas.

RESUME / HOLD

RESUME - continúa desde donde fue interrumpida

Puede almacenar la última posición reproducida. Al reiniciar la reproducción continuará donde usted le había detenido (RESUME). Utilice el interruptor deslizable OFF-RESUME-HOLD para estas funciones.

- Cuando el interruptor deslizable en la posición RESUME durante la reproducción para activar RESUME.
- Pulse ▶ cuando desee detener la reproducción.
- Pulse ▶▶ cuando desee continuar la reproducción.
- continuará la reproducción a partir del punto en que se detuvo.

- Para desactivar la función RESUME, cambie el interruptor deslizable a la posición OFF.

Consejos útiles:

- Para MP3-CD, porque contiene una gran cantidad de información comprimida, la función de reanudación sólo funcionará antes de apagar por completo de aparato

HOLD - Bloqueo de todos los botones

Puede bloquear todos los botones del equipo. Cuando pulse alguna tecla, no se ejecutará ninguna acción. Con HOLD activado se puede evitar la activación accidental de otras funciones.

- Deslice el interruptor OFF-RESUME-HOLD a la posición HOLD para activar HOLD.
- Aparece brevemente HOLD.
- Todos los botones están bloqueados. Cuando pulse alguna tecla, no se ejecutará ninguna acción. Si el aparato está apagado, HOLD d aparecerá mostrado sólo si se pulsa ▶▶.

- Para desactivar la función HOLD, cambie el interruptor deslizable a la posición OFF.
- Todos los botones están desbloqueados.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Pilas (no incluidas)

Instalación de las pilas AA (LR6, UM3)

- Abra el compartimento de las pilas e inserte 2 pilas normales o alcalinas; tipo AA (LR6, UM3).

Indicación de las pilas

El nivel de carga aproximado de las pilas se muestra en la pantalla.

- Pila cargada
- Dos tercios de la pila cargados
- Un tercio de la pila cargado
- Pila descargada o gastada. Si las pilas están descargadas o gastadas, el parpadeo, P P B A T E aparecerá y el bip sonará repetidamente.

Precaución

- Las pilas contienen sustancias químicas: una vez gastadas, deposítelas en el lugar apropiado.
- Si la batería se sustituye de forma incorrecta, podría producirse una explosión. Sustitúyala sólo por una batería del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- Una utilización incorrecta de las pilas puede ocasionar un derrame electrolítico y la corrosión del compartimento o provocar un reventón de las mismas.
- No utilice a la vez pilas usadas y nuevas o de diferentes tipos.
- Saque las pilas si no va a usar el aparato durante mucho tiempo.

SOBRE EL MP3

La tecnología de compresión de música MP3 (MP3 Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD.

- Como conseguir archivos de música: Puede descargar archivos de música legales de Internet en el disco duro de su ordenador, o puede crearlos desde sus propias CDs de audio. Para este último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.
- Como hacer un CD-ROM con archivos MP3: Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar (quemar) los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM.

Consejos útiles:

- Agregue de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con .mp3
- Número total de archivos de música y álbums: alrededor de 350 (con un típico nombre de archivo de una longitud de 20 caracteres)
- El nombre de fichiers de musique qui peut être lu dépend de la longueur des noms de fichiers. Plus de fichiers seront reconnus si les noms des fichiers sont courts.

SÉLECTION DES DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS DE LECTURE - MODE

Se pueden reproducir pistas en orden aleatorio, repetir una pista o todo el CD y reproducir los primeros segundos de cada pista.

- Pulse **MODE** durante la reproducción las veces que sean necesarias para activar una de las siguientes funciones:
 - La pista actual se reproducirá repetidamente.
 - Todas las pistas del disco o el programa se reproducen repetidamente.
 - (sólo con CD-MP3): Todas las pistas del álbum actual serán reproducidas repetidamente.
 - (sólo con CD-MP3): Todas las pistas de disco se reproducen repetidamente en orden aleatorio.
 - (sólo con CD-MP3): Todas las pistas del disco serán reproducidas una vez en orden aleatorio.
 - (sólo con CD-MP3): Todas las pistas del álbum actual serán reproducidas una vez en orden aleatorio.
 - (sólo con CD-MP3): Todas las pistas del álbum actual se reproducen en orden aleatorio y repetidamente.
- scan: Cada pista del disco se reproducirá durante 10 segundos.
- Para la reproducción SCAN (BÚSQUEDA) y aleatoria, la reproducción del modo seleccionado comienza con la pista siguiente

- Para regresar al modo de reproducción normal, pulse **MODE** repetidamente hasta que desaparezca la indicación de la pantalla.

ESP, MODO DE AHORRO DE ENERGÍA

Es posible que usted haya experimentado con un reproductor de CD portátil que la música se haya detenido, por ejemplo, mientras corre. La función de ELECTRONIC SKIP PROTECTION le protege frente a la pérdida de sonido provocada por vibraciones y golpes. Se asegura de esta manera una reproducción continua. Sin embargo, esta función no protege el equipo frente a daños que pudieran ser originados por caídas!

El modo de ahorro de energía ayuda a aumentar la duración de la pila y a obtener una pista de reproducción.

- Cuando ESP una o dos veces durante la reproducción.
- Se muestra la indicación ESP y la protección queda activada.
- Para desactivar la protección contra golpes y activar el modo de ahorro en el consumo, pulse ESP.
- ESP se apaga.

100 sec MAGIC ESP!

El tiempo medio de reproducción cuando la protección ESP frente a saltos está activada:

Segundos	tipo de pista
100	MP3 (128kbps)
45	Disco de audio

Consejos útiles:

- Para un CD-MP3: ESP está siempre activado de manera predeterminada.

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Adaptador de red AY3162 (para el modelo EXP2461 y EXP2465 solamente)

Utilice sólo el adaptador de red AY3162 (4.5V/450mA DC, corriente continua) con el polo positivo en la pátilla central. Cualquier otro adaptador de red puede dañar el equipo.

- Compruebe que el voltaje local es el mismo que el del adaptador de red.
- Conecte el adaptador de red a la toma 4.5V DC del reproductor y a un enchufe de pared.

Consejos útiles:

- Desconecte siempre el adaptador cuando no vaya a utilizarlo.

Manejo del reproductor de CD y de los CDs

- No toque las lentes (s) del reproductor de CDs.
- No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).
- Puede limpiar el reproductor de CD con un paño suave, ligeramente húmedo y que no deje restos de hilos. No utilice productos de limpieza, ya que pueden tener efectos corrosivos.
- Para limpiar el CD, frotéelo siguiendo líneas rectas desde el centro al exterior utilizando un paño suave que no deje restos de hilos. Los productos de limpieza pueden dañar el disco! No escriba nunca sobre el CD ni pegue en él ninguna etiqueta.
- Las lentes pueden quedar turbias cuando se traslade de forma rápida de un ambiente frío a otro templado. Esto imposibilitará la reproducción de un CD. En ese caso, deje reposar el reproductor en un lugar cálido hasta que se evapore la humedad.
- La utilización de teléfonos móviles en las proximidades del reproductor de CD puede provocar un funcionamiento incorrecto.
- Evite las caídas del equipo, ya que podría sufrir daños.

REPRODUCCIÓN DE UN CD

Este equipo puede reproducir toda clase de discos de audio, como CD grabables y CD reproducibles y CD MP3. No intente reproducir un CD-ROM, CDI, VCD, DVD o CD de ordenador.

- Pulse el botón deslizable OPEN ▶ para abrir el reproductor.
- Inserte un CD de audio o CD MP3, cara impresa hacia arriba presionando el CD en el centro.
- Pulse otra vez ▶ para apagar el equipo.
- Para quitar el CD del equipo, sujételo por el borde y presione suavemente el eje mientras levanta el disco.

Consejos útiles:

- 30 segundos después de pulsar ▶ el equipo se apagará automáticamente.

Consejos útiles:

- aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD
- La reproducción comienza automáticamente para un audio CD. Aparecerán en pantalla el número de pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido.
- Para un CD-MP3: el número del álbum/pista actual y el tiempo transcurrido en la reproducción aparecerán mostrados.

Para interrumpir la reproducción

- Pulse ▶▶.
- El tiempo de reproducción transcurrido parpadeará.
- Para reanudar la reproducción pulse ▶▶ de nuevo.

PROGRAMACIÓN DE NUMEROS DE PISTA

Se pueden guardar hasta 64 pistas para reproducirlas en un programa. Una sola pista puede ser guardada más de una vez en el programa.

- Seleccione una pista mediante ◀◀ ▶▶ y ▲▼ para un MP3 CD.
- Pulse **PROG** para guardar la pista.
- program se encenderá; aparecerá P con el número de pistas almacenadas.
- Seleccione y guarde de esta manera todas las pistas que desee.
- Pulse ▶▶ para iniciar la reproducción de las pistas seleccionadas.
- program se mostrará y comenzará la reproducción del programa.
- Para añadir pistas adicionales a su programa, pulse ▶ para detener la reproducción del programa y continúe con los pasos 1 - 2.
- Tras almacenar 64 pistas, FL P-09 se desplazará.

Revisión de un programa

Puede revisar el programa pulsando **PROG** durante más de 3 segundos.

- Todas las pistas almacenadas aparecerán en orden.

Borrado de un programa

- Si es necesario pulse ▶ para detener la reproducción.
- Pulse ▶ para borrar el programa.
- c L P-09 aparece mostrado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: Bajo ninguna circunstancia intente reparar el equipo Ud. mismo, anulará la garantía. Si se produce un fallo, comprabe en primer lugar los puntos listados a continuación antes de llevar el equipo a reparar. Si el usuario no es capaz de resolver un problema mediante el seguimiento de estas ayudas, debe consultar al comercio distribuidor o centro de servicio.

El reproductor de CD no tiene corriente o la reproducción no se inicia

- Compruebe que sus pilas no están agotadas, que estén colocadas correctamente y que las espigas de contacto estén limpias.
- Es posible que la conexión del adaptador esté floja. Conéctela bien.
- Para utilización en el automóvil, compruebe que el motor esté encendido. Compruebe también las pilas del reproductor.

Aparece la indicación n D e .5 C o n D RF / No se puede leer el CD.

- Compruebe que el CD está limpio y colocado correctamente (con el lado de la etiqueta hacia arriba).
- Si la lente se ha empañado, espere unos minutos a que se desempeñe.
- El CD-RW (CD-R) no se grabó correctamente. Utilice FINALIZE en su grabadora de CD.

La indicación n D L d está encendida y /o no hay ninguna reacción a los mandos

- Si HOLD está activada, desactívala.
- Descarga electrostática. Desconecte la corriente o retire las pilas durante unos segundos.

El archivo de música no se reproduce

- Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con .mp3.

INFORMACIÓN GENERAL

Información medioambiental

- Se ha suministrado todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible para que el embalaje pueda separarse en dos tipos únicos de materiales: cartón (la caja) y polietileno (las bolsas y la plancha de espuma protectora).
- Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Por favor, siga las normas y regulaciones locales a la hora de tirar los materiales de embalaje, pilas agotadas o su antiguo equipo a la basura.

Consejos útiles:

- Este reproductor cumple las normas para interferencias de radio establecidas por la Comunidad Europea.

Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.

No coloque ningún foco de peligro sobre el aparato (por ejemplo objetos que contengan líquidos, velas encendidas)

REPRODUCCIÓN DE UN CD

Para detener la reproducción

- Pulse ▶.
- Para un audio CD: Aparecerá en la pantalla el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del CD. Para un CD MP3: el número total de pistas y de álbums aparecen mostrados respectivamente.
- Pulse otra vez ▶ para apagar el equipo.
- Para quitar el CD del equipo, sujételo por el borde y presione suavemente el eje mientras levanta el disco.

Consejos útiles:

- 30 segundos después de pulsar ▶ el equipo se apagará automáticamente.

AJUSTE DEL VOLUMEN Y EL SONIDO

Ajuste del volumen

- Ajuste el volumen utilizando VOL / + (0-30).

Ajuste de graves

- Pulsar **DBB** para activar o desactivar la intensificación de bajos.
- **DBB** se muestra en pantalla si se ha activado la intensificación de bajos.

PROGRAMACIÓN DE NUMEROS DE PISTA

Consejos útiles:

- Durante la programación, si no se realiza ninguna acción en 10 segundos, la programación se detendrá automáticamente.
- El programa también será borrado si la alimentación eléctrica se interrumpe, si se abre la tapa del CD, o si el equipo se apaga automáticamente.

- Seleccione una pista mediante ◀◀ ▶▶ y ▲▼ para un MP3 CD.
- Pulse **PROG** para guardar la pista.
- program se encenderá; aparecerá P con el número de pistas almacenadas.
- Seleccione y guarde de esta manera todas las pistas que desee.
- Pulse ▶▶ para iniciar la reproducción de las pistas seleccionadas.
- program se mostrará y comenzará la reproducción del programa.
- Para añadir pistas adicionales a su programa, pulse ▶ para detener la reproducción del programa y continúe con los pasos 1 - 2.
- Tras almacenar 64 pistas, FL P-09 se desplazará.

Revisión de un programa

Puede revisar el programa pulsando **PROG** durante más de 3 segundos.

- Todas las pistas almacenadas aparecerán en orden.

Borrado de un programa

- Si es necesario pulse ▶ para detener la reproducción.
- Pulse ▶ para borrar el programa.
- c L P-09 aparece mostrado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Se pierden directorios en el CD MP3

- Asegúrese de que el número total de archivos y álbums en su CD MP3 no sobrepasa 350.
- Sólo se mostrarán álbums con archivos MP3.

El CD salta pistas

- El CD está dañado o sucio. Cambie o limpie el CD.
- resume, shuffle o program está activada. Desactive la que está activada.

La música salta o el sonido chasquea cuando reproduce un archivo MP3

Reproduzca el archivo de música en su ordenador. Si el problema persiste, codifique la pista de audio de nuevo y cree un nuevo CD-ROM.

No hay sonido o éste es de mala calidad.

- Es posible que el modo de pausa (PAUSE) esté activado. Pulse ▶▶.
- Conexiones flojas, incorrectas o sucias. Compruebe las conexiones y límpielas.
- Quisés el volumen no está ajustado correctamente. Ajustelo.
- Cables magnéticos potentes. Compruebe la posición y las conexiones del reproductor. Manténgalo también apartado de teléfonos móviles activos.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecución de m éto-dos que se noan los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

Nederlands **BEDIENINGSTOETSEN**

Meegeleverde accessoires:

- 1 x hoofdtelefoon AY3806 (EX246X-serie)
- 1 x hoofdtelefoon AE500 (alleen voor de EXP246S)
- 1 x AC adapter AY3162 (niet bij alle versies)

Bedieningstoetsen, (zie afbeelding 1)

-display
- ▶schakelt de speler in, start of onderbreekt CD-weergave.
- ESPom tussen de batterijpaarmodus en elektronische overslagbeveiliging (ESP) te selecteren. ESP zorgt voor onafgebroken weergave van de CD ongeacht trillingen en schokken.
- PROGprogrammaert nummers en controleert het programma.
- MODEkiest afspeelopties zoals REPEAT en SHUFFLE.
- DBBschakelt de laagtonenversterking aan en uit. Deze knop schakelt ook akoestische terugkoppeling (pieptoon) aan/uit als hij langer dan 2 seconden wordt ingedrukt.
-stelt het volume in.
-springt en zoekt nummers achteruit/vooruit.
- ▲ / ▼alleen MP3-CD: springt vooruit/achteruit aan/uit.
- OPEN ▶opent het CD-deksel.
- G / LINE OUT3.5 mm hoofdtelefoonbus, voor aansluiting van de speler op een andere audio-ingang van een extra toestel.
- VOL - / +schakelt HOLD uit.
- OFFResumeslaat de laatste positie van een afgespeeld CD-nummer op; HOLDvergrendelt alle toetsen.
- 4.5V DCaansluitbus voor externe voeding.

Het typeplaatje vindt u op de onderkant van het apparaat.

REPRODUCCIÓN DE UN CD

Para detener la reproducción

- Pulse ▶.
- Para un audio CD: Aparecerá en la pantalla el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del CD. Para un CD MP3: el número total de pistas y de álbums aparecen mostrados respectivamente.
- Pulse otra vez ▶ para apagar el equipo.
- Para quitar el CD del equipo, sujételo por el borde y presione suavemente el eje mientras levanta el disco.

Consejos útiles:

- 30 segundos después de pulsar ▶ el equipo se apagará automáticamente.

AJUSTE DEL VOLUMEN Y EL SONIDO

Ajuste del volumen

- Ajuste el volumen utilizando VOL / + (0-30).

Ajuste de graves

- Pulsar **DBB** para activar o desactivar la intensificación de bajos.
- **DBB** se muestra en pantalla si se ha activado la intensificación de bajos.

PROGRAMACIÓN DE NUMEROS DE PISTA

Consejos útiles:

- Durante la programación, si no se realiza ninguna acción en 10 segundos, la programación se detendrá automáticamente.
- El programa también será borrado si la alimentación eléctrica se interrumpe, si se abre la tapa del CD, o si el equipo se apaga automáticamente.

- Seleccione una pista mediante ◀◀ ▶▶ y ▲▼ para un MP3 CD.
- Pulse **PROG** para guardar la pista.
- program se encenderá; aparecerá P con el número de pistas almacenadas.
- Seleccione y guarde de esta manera todas las pistas que desee.
- Pulse ▶▶ para iniciar la reproducción de las pistas seleccionadas.
- program se mostrará y comenzará la reproducción del programa.
- Para añadir pistas adicionales a su programa, pulse ▶ para detener la reproducción del programa y continúe con los pasos 1 - 2.
- Tras almacenar 64 pistas, FL P-09 se desplazará.

Revisión de un programa

Puede revisar el programa pulsando **PROG** durante más de 3 segundos.

- Todas las pistas almacenadas aparecerán en orden.

Borrado de un programa

- Si es necesario pulse ▶ para detener la reproducción.
- Pulse ▶ para borrar el programa.
- c L P-09 aparece mostrado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Se pierden directorios en el CD MP3

- Asegúrese de que el número total de archivos y álbums en su CD MP3 no sobrepasa 350.
- Sólo se mostrarán álbums con archivos MP3.

El CD salta pistas

- El CD está dañado o sucio. Cambie o limpie el CD.
- resume, shuffle o program está activada. Desactive la que está activada.

La música salta o el sonido chasquea cuando reproduce un archivo MP3

Reproduzca el archivo de música en su ordenador. Si el problema persiste, codifique la pista de audio de nuevo y cree un nuevo CD-ROM.

No hay sonido o éste es de mala calidad.

- Es posible que el modo de pausa (PAUSE) esté activado. Pulse ▶▶.
- Conexiones flojas, incorrectas o sucias. Compruebe las conexiones y límpielas.
- Quisés el volumen no está ajustado correctamente. Ajustelo.
- Cables magnéticos potentes. Compruebe la posición y las conexiones del reproductor. Manténgalo también apartado de teléfonos móviles activos.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecución de m éto-dos que se noan los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

Nederlands **BEDIENINGSTOETSEN**

Meegeleverde accessoires:

- 1 x hoofdtelefoon AY3806 (EX246X-serie)
- 1 x hoofdtelefoon AE500 (alleen voor de EXP246S)
- 1 x AC adapter AY3162 (niet bij alle versies)

Bedieningstoetsen, (zie afbeelding 1)

-display
- ▶schakelt de speler in, start of onderbreekt CD-weergave.
- ESPom tussen de batterijpaarmodus en elektronische overslagbeveiliging (ESP) te selecteren. ESP zorgt voor onafgebroken weergave van de CD ongeacht trillingen en schokken.
- PROGprogrammaert nummers en controleert het programma.
- MODEkiest afspeelopties zoals REPEAT en SHUFFLE.
- DBBschakelt de laagtonenversterking aan en uit. Deze knop schakelt ook akoestische terugkoppeling (pieptoon) aan/uit als hij langer dan 2 seconden wordt ingedrukt.
-stelt het volume in.
-springt en zoekt nummers achteruit/vooruit.
- ▲ / ▼alleen MP3-CD: springt vooruit/achteruit aan/uit.
- OPEN ▶opent het CD-deksel.
- G / LINE OUT3.5 mm hoofdtelefoonbus, voor aansluiting van de speler op een andere audio-ingang van een extra toestel.
- VOL - / +schakelt HOLD uit.
- OFFResumeslaat de laatste positie van een afgespeeld CD-nummer op; HOLDvergrendelt alle toetsen.
- 4.5V DCaansluitbus voor externe voeding.

Het typeplaatje vindt u op de onderkant van het apparaat.

HOOFDTELEFOON

Hoofdtelefoon AY3806 (EXP246X-serie) en AE500 (alleen voor de EXP246S)

- Sluit de meegeleverde hoofdtelefoon op de G / LINE OUT bus aan.

Nuttige tip:

- Je kunt G / LINE OUT ook gebruiken om dit toestel aan te sluiten op je HiFi-systeem. Regel het geluidsniveau met de bedieningsknoppen van de afgesloten geluidsapparatuur en van de CD-speler.

BELANGRIJK!

Bescherm uw oren: luister op een gematigde volume. Gebruik van hoofdtelefoon bij hoog volume kan het gehoor beschadigen. Het gebruik van AY3806/500 Philips-hoofdtelefoons zijn aanbevolen voor dit product. Belangrijk (voor modellen met meegeleverde hoofdtelefoon): Philips garandeert uitsluitend dat de originele hoofdtelefoon die wordt meegeleverd voldoet aan de normen inzake maximaal geluidsniveau zoals voorgeschreven door de regelgevende instanties. Als de originele hoofdtelefoon vervangen moet worden, raden wij u aan een identiek origineel model van Philips te bestellen bij uw dealer.

Verkeersveiligheid: gebruik geen hoofdtelefoon tijdens het autorijden of fietsen, omdat hierdoor ongelukken kunnen worden veroorzaakt.

VOORZIENINGEN

Kiezen en zoeken op alle disks

Een nummer kiezen

- Druk een of meer keer kort op ◀◀ of ▶▶ om naar het begin van het huidige, vorige of volgende nummer te springen.
- Druk, terwijl de speler (tijdelijk) stilstaat, op ▶▶ om het afspeelvenster te openen.
- Het afspeelvenster volgt het gekozen nummer.

Zoeken naar een passage tijdens het afspeelven

- Houd ◀◀ of ▶▶ ingedrukt om achteruit of vooruit naar een bepaalde passage te zoeken.
- Het zoeken begint en het afspeelvenster volgt op laag volume. Voor cd-audiofunctie, het zoeken duurt op 2 seconden.
- Laat de toets bij de gewenste passage los.
- Het afspeelvenster wordt normaal vervolgd.

Kiezen op MP3-cd's

Om een muzieknummer op MP3 te vinden kunt u eerst drukken op ▲ / ▼ om de gewenste album te selecteren.

Een album kiezen

- El CD staat de laatste of de laatste van de knop ingedrukt zodat het gewenste albumnummer wordt weergegeven.
- Druk, terwijl de speler (tijdelijk) stilstaat, op ▶▶ om het afspeelvenster te openen.
- Het eerste nummer van het gekozen album wordt afgespeeld.

Nuttige tip:

- Wanneer de programmodus actief is zijn de toetsen ▲ en ▼ niet beschikbaar.

RESUME / HOLD

RESUME - vervolgen vanaf de plaats waar u stopte

U kunt de laatste afgespeelde positie opslaan. Bij herstarten vervolgt het afspeelven het punt waar u stopte. (RESUME). Gebruik hiervoor de schuifschakelaar OFF-RESUME-HOLD.

- Zet de schuifschakelaar op RESUME tijdens de weergave om RESUME te activeren.
- Druk op ◀ of ▶ om de weergave wilt stoppen.
- Druk op ▶▶ telkens u de weergave wilt hervatten.
- de weergave gaat verder vanaf het punt waar u ze had gestopt.
- Om RESUME te inactiveren, zet u de schuifschakelaar op OFF.

Nuttige tip:

- Para MP3-CD, porque contiene una gran cantidad de información comprimida, la función de reanudación sólo funcionará antes de apagar por completo de aparato

HOLD - Bloqueo de todos los botones

U kunt alle toetsen van het toestel blokkeren. Als u nu op een toets drukt, gebeurt er niets. Met HOLD voorkomt u onverhoede werking van andere functies.

- Plaats de OFF-RESUME-HOLD schuifregelaar in de stand HOLD om HOLD op het apparaat in te schakelen.
- In het display verschijnt kort HOLD.
- Alle toetsen zijn vergrendeld. Als u nu op een toets drukt, gebeurt er niets. Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt HOLD d slechts eenmaal weergegeven wanneer ▶▶ wordt ingedrukt.
- Om HOLD te inactiveren, zet u de schuifschakelaar op OFF.
- Alle toetsen zijn ontgrendeld.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecución de m éto-dos que se noan los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

VOEDING

Batterijen (niet bijgeleverd)

Inserting AA (LR6, UM3) batteries

- Open het batterijkvak en leg er 2 normale of alkaline batterijen in, type AA (LR6, UM3).

Batterij symbool

De capaciteit van uw batterijen wordt in het display getoond.

- Batterij vol
- Batterij tweedeerde vol
- Batterij eenderde vol
- Batterij op of leeg. Als de batterijen op of leeg zijn, knippert het symbool.
- wordt - P B A T E weergegeven, en klinkt een herhaalde pieptoon.

LET OP!

- Batterijen bevatten chemische stoffen. Ga voorzichtig met batterijen om en breng ze weg als klein chemisch afval.
- Het onjuist inbrengen van batterij kan tot explosiegevaar leiden. Vervang de batterij uitsluitend met de zelfde of een gelijkwaardige type.
- Door verkeerd gebruik kunnen batterijen gaan lekken waardoor roest ontstaat in het batterijkvak of waardoor de batterijen kunnen openbarsten.
- Gebruik geen oude en nieuwe of verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.

INFORMATIE OVER MP3

De techniek voor muziekcompressie MP3 (MP3 Audio Layer 3) verkleint de digitale gegevens van een audio-cd aanzienlijk, terwijl het geluid van cd-kwaliteit blijft.

- Hoe krijgt u muziekbestanden
- Leg een audio-CD van het internet naar de harde schijf van uw computer downloaden of ze van uw eigen audio-cd's maken. Plaats hiertoe een audio-cd in de cd-rom drive van uw computer en converteer de muziek met daarvoor geschikte software.
- Voor een goede geluidskwaliteit wordt bij MP3 muziekbestanden een bitsnelheid van 128 kbps of hoger aanbevolen.
- Hoe maakt u een cd-rom met MP3-bestanden
- Gebruik de cd-brenner van uw computer om de muziekbestanden van uw harde schijf op een cd-rom op te nemen (branden).

Nuttige tip:

- Zorg dat de bestandsnamen van de MP3-bestanden eindigen op .mp3
- Totaal aantal muziekbestanden en albums: ongeveer 350 (bij bestandsnamen met een standaardlengte van 20 tekens)
- Het aantal muziekbestanden dat kan worden afgespeeld is afhankelijk van de lengte van de bestandsnamen. Bij korte bestandsnamen worden meer bestanden ondersteund.

Om het afspeelven te onderbreken

- Druk op ▶▶.
- De verstreken speelduur knippert.
- Druk nogmaals op ▶▶ om het afspeelven te hervatten.

Laagtonenregeling

- Druk **DBB** in om de versterking van de bassen in of uit te schakelen.
- **DBB** wordt aangegeven, als de versterking van de bassen geactiveerd is.

KIEZEN VAN VERSCHILLENDE AFSPLEEMOGELIJKHEDEN-MODE

Het is mogelijk nummers in willekeurige volgorde af te spelen, een nummer of de CD te herhalen en de eerste seconden van een nummer af te spelen.

- Druk tijdens de weergave zo vaak als nodig op **MODE** om één van de volgende functies te activeren:
 - Het huidige nummer wordt steeds opnieuw afgespeeld.
 - Alle muzieknummers van de disk of het programma worden herhaald weergegeven.
 - (enkel voor MP3-cd's): Alle nummers van het